Dist. 201
Enu. 4

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province Québec — District No. 201 Témiscamata — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Partie Isle-Verte Paroisse — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} J. Bruneau 27 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	State whether married, widowed, divorced or legally separated	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account (See Instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as in "farm," "saw-mill," "cotton factory," "iron or brass foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation.	Hours of work per week at other than chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in census year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 (for persons in Colleges, Universities or Convents).	INFIRMITIES. (Specify age when afflicted.) Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors du métier, l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au moulin à scie," "dans la fonderie," "magasin de drogue," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines employé à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres métiers que l'emploi principal ou du métier.	Taux de salaire lorsque employé à l'heure—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour institutions de collège, universités ou couvents.	INFIRMITÉS. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Thibeault Alexis	Isle-Verte	Hu	fils	Cel	mai	1881	30	Québec			Canadien	Catholique		Cultivateur																Oui	Oui	Fra			
2		" Cordelia	Isle-Verte	F	belle-fille	Ma	août	1882	28	"			Canadien	Catholique																		Oui	Oui	Fra			
3		" Cornelia	"	F	petite fille	Cel	avril	1909	2	"			Canadien	Catholique																				Fra			
4		" Léonille	"	F	petite fille	Cel	juillet	1910	1/2	"			Canadien	Catholique																				Fra			
5	5	Caron David	"	Hu	Chef	Mar	mai	1867	44	"			Canadien	Catholique		Cultivateur																Oui	Oui	Fra			
6		" Arthémise	"	F	Femme	Ma	août		45	"			Canadien	Catholique		Ménagère																Oui	Oui	Fra			
7		Ouellet Jean	"	Hu	Pensionnaire	Cel	juillet	1896	14	"			Canadien	Catholique		Cultivateur																9	Oui	Oui	Fra			
8	8	Bernard Cyrille	"	Hu	Chef	Ma	mai	1869	42	"			Canadien	Catholique		Télégraphiste	11-6-09		S		Ligne I.C.R.	52		72		55				1350	40	3750		Oui	Oui	Fra A			
9		" Marie	"	F	Femme	Ma	mars	1872	39	"			Canadien	Catholique		Ménagère														1000	39	2500		Oui	Oui	Fra			
10		" Edouard	"	Hu	fils	Cel	mars	1906	5	"			Canadien	Catholique																				Oui	Oui	Fra			
11		" Irène	"	F	fille	Cel	juillet	1908	3	"			Canadien	Catholique																				Fra			
12		" Georges	"	Hu	fils	Cel	septembre	1908	2	"			Canadien	Catholique																				Fra			
13		" Thérèsa Odette	"	F	fille	Cel	février	1910	1	"			Canadien	Catholique																				Fra			
14		" Thomas	"	Hu	fils	Cel	mars	1911	1/2	"			Canadien	Catholique																				Fra			
15		Dumont Eugénie	"	F	servante	Cel	juin	1851	59	"			Canadien	Catholique		Servante	2-7-09		S		Chemin de fer	52		70		120								Fra			
16	10	Dumas Philéas	"	Hu	Chef	Ve	juillet	1865	45	"			Canadien	Catholique		Cultivateur																		Fra			
17		" Marie	"	F	Femme	Ma	juin	1869	41	"			Canadien	Catholique		Ménagère																	Oui	Oui	Fra			
18		" Marie Louise	"	F	fille	Cel	novembre	1892	17	"			Canadien	Catholique		Ménagère																10	Oui	Oui	Fra			
19		" Joanne	"	F	fille	Cel	juillet	1901	9	"			Canadien	Catholique																		5	Oui	Oui	Fra			
20		" Marie Anne	"	F	fille	Cel	janvier	1903	8	"			Canadien	Catholique																		10	Oui	Oui	Fra			
21		" Jean Baptiste	"	Hu	fils	Cel	janvier	1905	6	"			Canadien	Catholique																		10	Oui	Oui	Fra			
22		" Frédéric	"	Hu	fils	Cel	octobre	1906	4	"			Canadien	Catholique																								
23		" Antoinette	"	F	fille	Cel	décembre	1907	3	"			Canadien	Catholique																								
24		" Juliette	"	F	fille	Cel	novembre	1910	1/2	"			Canadien	Catholique																								
25	11	Dubé Alexis	"	Hu	Chef	Ve	novembre	1866	44	"			Canadien	Catholique		Cultivateur																		Oui	Oui	Fra			
26		" Cédrie	"	F	Femme	Ma	juin	1871	39	"			Canadien	Catholique		Ménagère																		Oui	Oui	Fra			
27		" Denis	"	Hu	fils	Ma	juin	1888	22	"			Canadien	Catholique		Cultivateur																		Oui	Oui	Fra			
28		" Cornélius	"	F	belle-fille	Ma	juillet	1889	21	"			Canadien	Catholique		Ménagère																		Oui	Oui	Fra			
29		" Pierre Paul	"	Hu	fils	Cel	juin	1892	18	"			Canadien	Catholique		Cultivateur																		Oui	Oui	Fra			
30		" Philomène	"	F	fille	Cel	avril	1895	16	"			Canadien	Catholique		Aucune																		Oui	Oui	Fra			
31		" Joséphine	"	F	fille	Cel	mars	1897	14	"			Canadien	Catholique		Aucune																		Oui	Oui	Fra			
32		" Alice	"	F	fille	Cel	octobre	1898	12	"			Canadien	Catholique		Aucune																10	Oui	Oui	Fra			
33		" Herbert	"	Hu	fils	Cel	avril	1900	11	"			Canadien	Catholique		Aucune																10	Oui	Oui	Fra			
34		" Bernice	"	F	fille	Cel	novembre	1901	10	"			Canadien	Catholique		Aucune																10	Oui	Oui	Fra			
35		" Jean	"	Hu	fils	Cel	décembre	1902	9	"			Canadien	Catholique																		10	Oui	Oui	Fra			
36		" Françoise	"	F	fille	Cel	septembre	1904	7	"			Canadien	Catholique																		3	Non	Non	Fra			
37		" Marie Anne	"	F	fille	Cel	avril	1908	3	"			Canadien	Catholique																				Fra			
38		" Charles	"	Hu	frère	Ve	octobre	1831	79	"			Canadien	Catholique		Cultivateur																		Oui	Oui	Fra			
39		" Célénaire	"	F	sœur	Ma	janvier	1844	67	"			Canadien	Catholique		Ménagère																		Oui	Oui	Fra			
40		" Jean Noël	"	Hu	petit fils	Cel	décembre	1910	1/2	"			Canadien	Catholique																								
41	12	Dumas Médéric	"	Hu	Chef	Ve	janvier	1887	24	"			Canadien	Catholique		Cantonnier	11-6-03		S		Chemin de fer	52		70		504				1000	18			Oui	Oui	Fra			
42		" Angèle	"	F	épouse	Ma	mars	1892	19	"			Canadien	Catholique		Aucune																		Oui	Oui	Fra			
43		" Marie Juliette	"	F	fille	Cel	août	1911	1/2	"			Canadien	Catholique																						Fra			
44	13	Michaud Théophile	"	Hu	Chef	Ma	octobre	1853	57	"			Canadien	Catholique		Cantonnier	11-6-03		S		Chemin de fer	52		70		504								Oui	Oui	Fra			
45		" Victoria	"	F	épouse	Ma	juin	1858	52	"			Canadien	Catholique		Aucune																		Non	Non	Fra			
46		" Céline	"	F	fille	Cel	janvier	1892	19	"			Canadien	Catholique		Aucune																		Oui	Oui	Fra			
47		" Alexina	"	F	fille	Cel	novembre	1893	17	"			Canadien	Catholique		Aucune																		Oui	Oui	Fra			
48		" Alfred	"	Hu	fils	Cel	juillet	1895	15	"			Canadien	Catholique		Aucune																		Oui	Oui	Fra			
49		" Willie	"	Hu	fils	Cel	janvier	1898	13	"			Canadien	Catholique		Journalier	1-9-07		S		Chemin de fer	40		60		450								Oui	Oui	Fra			
50	14	Albert Caron	"	Hu	Chef	Ve	avril	1860	51	"			Canadien	Catholique		Cantonnier	11-6-03		S		Chemin de fer	52		60		630				1000	51	4535		Oui	Oui	Fra			